

DK

CFIR 200-500 Indbyggningsventilator

Læs denne vejledning, og gem den til senere brug!

exodraft

Indhold

1. Produktinformation	
1.1 Funktion	4
1.2 Komponenter	4
1.3 Forsendelse	4
1.4 Garanti	4
2. Specifikationer	
2.1 Dimensionering	5
2.2 Kapacitetskurve	6
2.3 Frekvensomformer	6
3. Konfigurationer	
4. Mekanisk installation	
4.1 Generelt	8
4.2 Placering	8
4.3 Installation af dræn	9
4.4 Montering af CFIR	9
4.5 Placering/forbindelser	9
4.6 Vertikal installation	10
4.7 Horisontal installation	10
5. Elektrisk insallation	
5.1 Generelt	11
5.2 Ledningsdiagram – CFIR200	11
5.3 Ledningsdiagram – CFIR300, CFIR400 og CFIR500	12
5.4 Kontrol og retningsændring af CFIR200, CFIR300, CFIR400 og CFIR500	12
6. Opstart og konfiguration	
6.1 Generelt	13
6.2 Systemtest	13
6.3 Justering af ventilatorhastigheden	13
6.4 Test af sikkerhedssystem	13
7. Vedligeholdelse og fejlfinding	
7.1 Generelt	14
7.2 Klargøring af ventilator til rengøring	14
7.3 Demontering og montering af motorsektionen	15
7.4 Fejlfinding	17
8. Overensstemmelseserklæring	

Signaturforklaring

Følgende begreber anvendes i denne vejledning for at henlede opmærksomheden på potentielle risici eller på vigtige oplysninger om produktet.



Fare

Angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som i værste fald kan medføre død, alvorlig personskade eller omfattende materielle skader.



Forsigtig

Angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som i værste fald kan medføre personskade eller materielle skader.



OVERHOLD FØLGENDE FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

1. Brug denne enhed til det tiltænkte formål.
2. Før vedligeholdelse eller rengøring af enheden skal strømmen afbrydes på servicepanelet, som skal låses for at forhindre, at strømmen tændes utilsigtet.
3. Installations- og ledningsarbejde skal udføres af en eller flere kvalificerede personer i overensstemmelse med gældende forskrifter og standarder.
4. Følg producentens retningslinjer og sikkerhedsstandarder.
5. Denne enhed skal være jordet.
6. Det anbefales at installere en CO-alarm i kedelrummet.

Tilbehør og variable frekvensdrev er ikke omfattet af denne vejledning. Se de særskilte vejledninger til disse komponenter.

1. Produktinformation

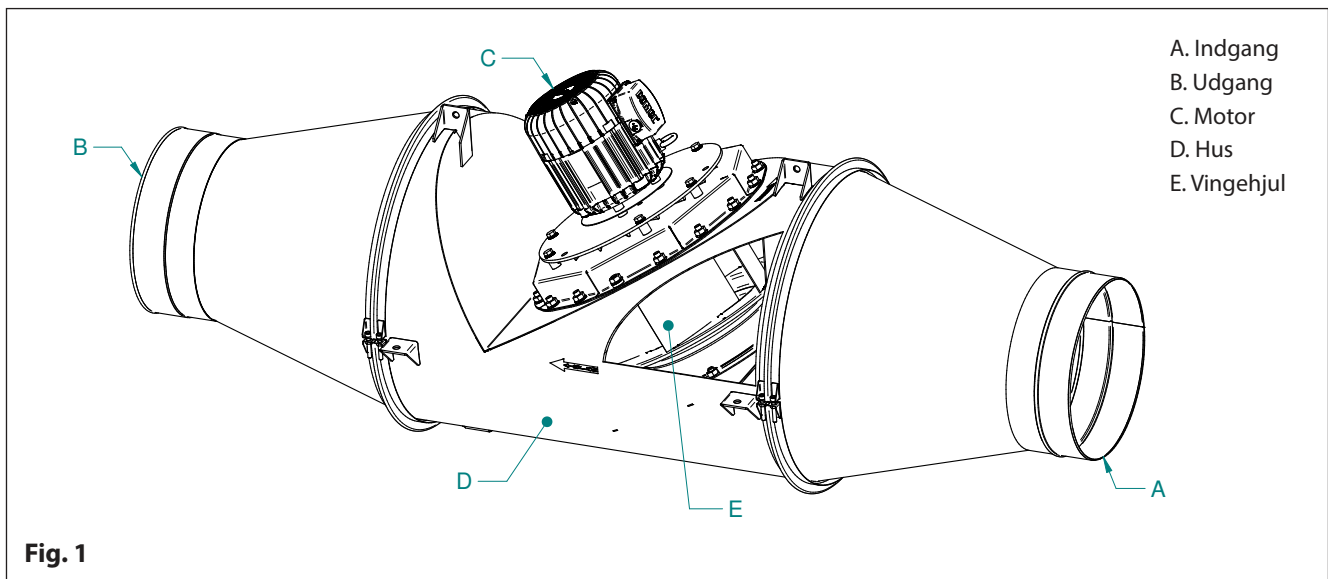
1.1 Funktion

Anvendelses-område **exodraft** CFIR-indbygningsventilator anvendes som en reel indbygget gennemtræksenhed. Den kan indbygges i den lodrette eller vandrette del af aftræksrøret og er specifikt designet til anvendelsesområder, hvor pålidelig og effektiv drift, lavt støjniveau, lavt energiforbrug, variabel hastighed og kompakt udførelse er afgørende. CFIR er beregnet til brug med kondenserende og ikke-kondenserende anlæg ved røggastemperaturer på 600 °C ved kontinuerlig drift. Typiske anvendelsesområder er mekanisk udluftning af gas- eller oliefyrede kedler og vandvarmere. CFIR er beregnet til indendørs eller udendørs montering ved omgivende temperaturer på -40 °C til 50 °C.

Udførelse CFIR-indbygningsventilatoren er en effektiv ventilator til brug ved høje temperaturer, med bagudskrånede vingehjul i støbt aluminium. Ventilatorhuset er fremstillet af rustfrit stål (316L) og udstyret med en energibesparende, helkapslet, hastighedsreguleret motor med lukkede og levetidssmurte lejer. Motoren og vingehjulet er en komplet enhed (drev), som kan fjernes fra ventilatorhuset uden at fjerne ventilatoren fra aftrækssystemet. Aftræksforbindelserne passer til de fleste kommercielle præfabrikerede skorstenssystemer.

Begrænsninger CFIR-indbygningsventilatoren må kun anvendes med anlæg, der drives af naturgas, flaskegas/butan eller fyringsolie. Den må aldrig anvendes med forbrændingsanlæg eller fastbrændsel. Temperaturen på de røggasser, der strømmer gennem indbygningsblæseren, må ikke overstige 600 °C. CFIR er ikke egnet til pulserende kedler.

1.2 Komponenter



1.3 Forsendelse

CFIR forsendes på en palle, indpakket og beskyttet af en ikke stabelbar papkasse.

Standardpakkeliste

Hvis der medsendes andre komponenter, vil disse fremgå som særskilte elementer på forsendelsespakkelisten.

1.4 Garanti

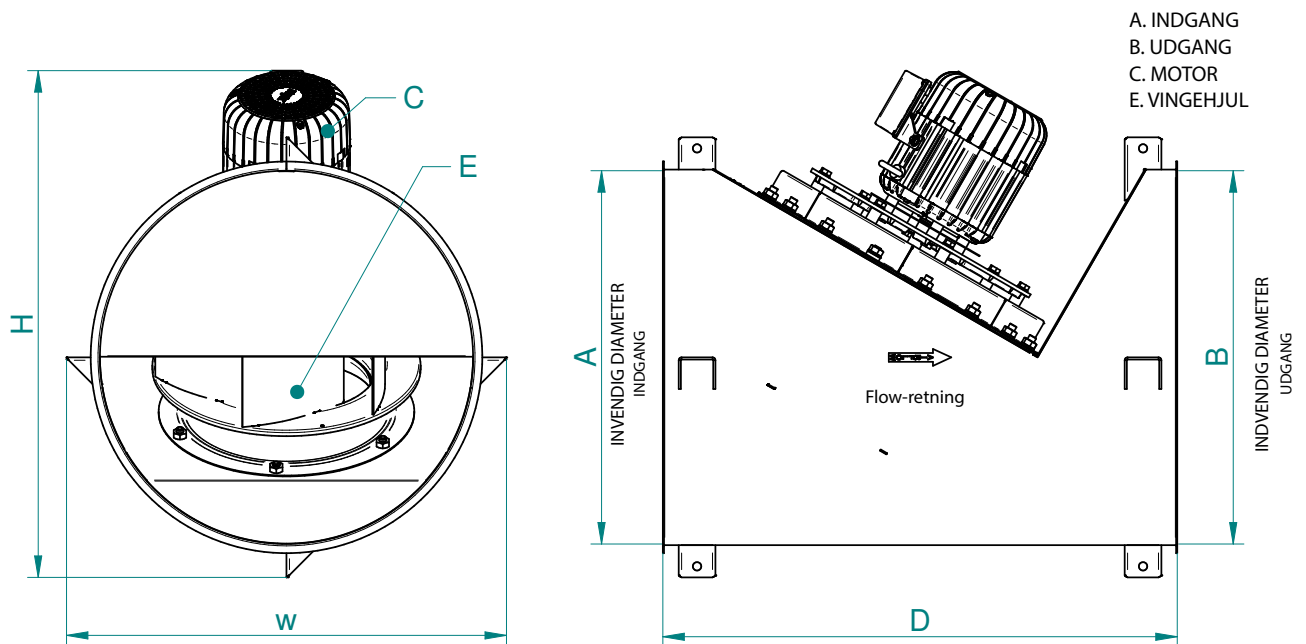
exodraft yder 2 års fabriksgaranti på sine røggasventilatorer, gældende fra fakturadatoen.

exodraft-ventilatorer skal installeres af kvalificerede personer.

exodraft forbeholder sig ret til at indføre ændringer i disse retningslinjer uden forudgående varsel.

2. Specifikationer

2.1 Dimensionering

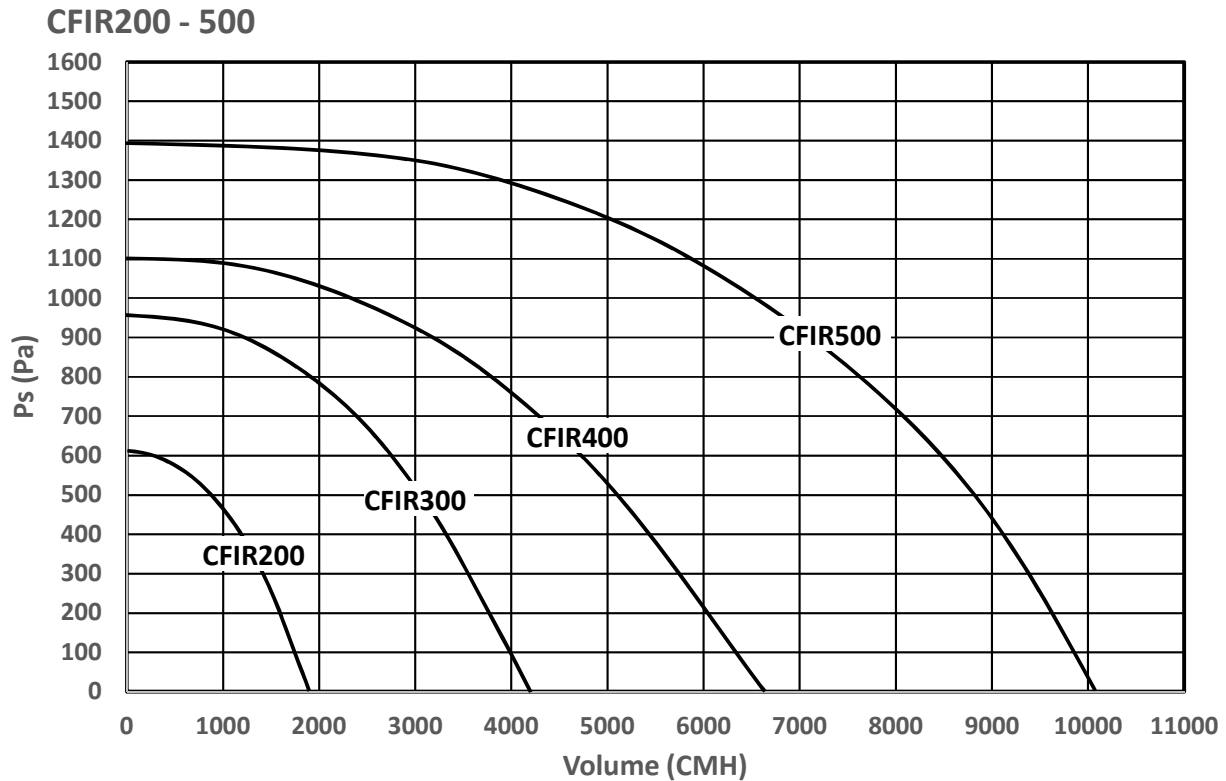


Type	Motor data					Frekvensomformer		Dimensioner							Temp.
	RPM (nominel)	RPM (max.)	Spænding [V]	Effekt [kW]	Strømstyrke [A]	Spænding [V]	Strømstyrke [A]	Vægt [kg]	A Ø [mm]	B Ø [mm]	D [mm]	H [mm]	W [mm]	Skorstens Ø [mm]	
CFIR200	1750	2400	3 x 208-240 *	0.75	3.0	3 x 208-240	4.3	23	406	406	600	568	491	300 **	Maks. 600 °C
CFIR300	1750	2200	3 x 380-400 *	1.5	3.7	3 x 380-400	5.6	38	508	508	700	662	599	350 **	
CFIR400	1750	1950	3 x 380-400 *	2.2	4.8	3 x 380-400	7.5	56	610	610	850	784	700	400 **	
CFIR500	1750	1950	3 x 380-400 *	3.0	7.3	3 x 380-400	11.5	75	711	711	1000	859	802	500 **	

* exodraft frekvensområder kræves

** Nominel skorstensforbindelse

2.2 Kapacitetskurve

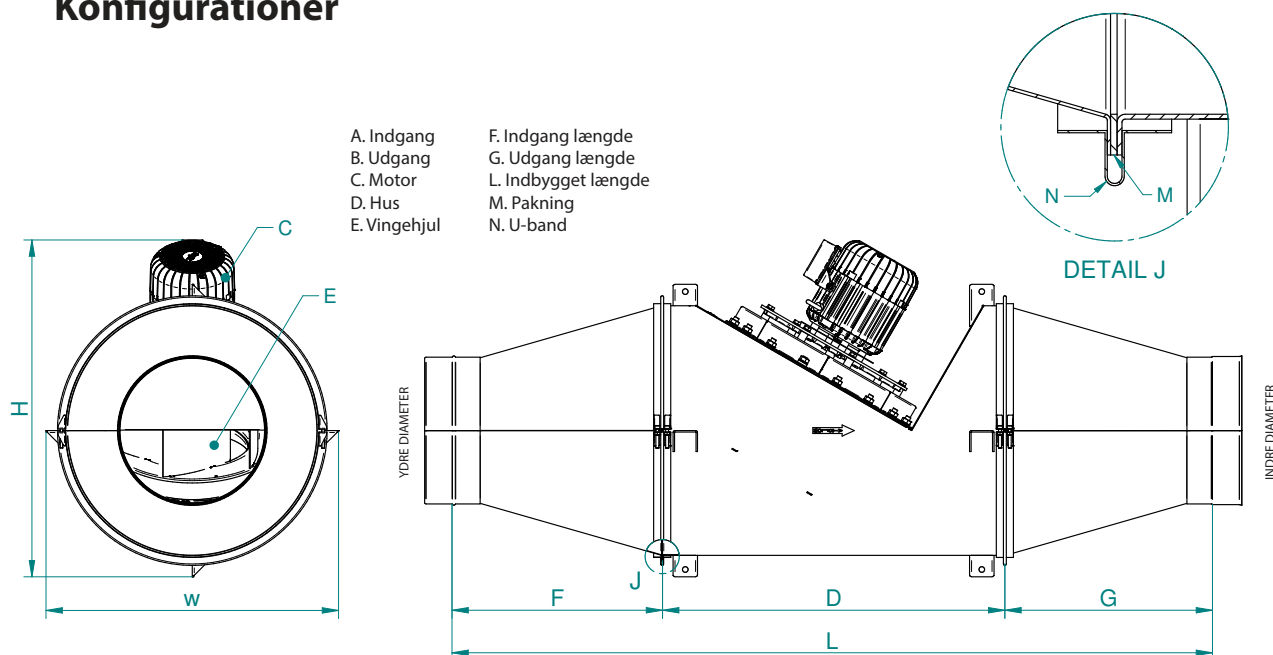


For flere detaljer, se datasheet for CFIR på: www.exodraftinfo.dk/Datasheets/CFIR-web-UK.pdf

2.3 Frekvensomformer

Type	exodrafts produktvarenr.	exodraft Frekvensomformer	Effekt [kW]	Forsynings-spænding [VAC]	IP klasse	Isolations-kontakt
CFIR200	7500082	FRK-030	0.75	1 x 230	IP20	Nej
	7500083	FRK-031	0.75	1 x 230	IP66	Ja
CFIR300	7500086	FRK-034	1.5	3 x 400	IP20	Nej
	7500087	FRK-035	1.5	3 x 400	IP66	Ja
CFIR400	7500086	FRK-034	2.2	3 x 400	IP20	Nej
	7500087	FRK-035	2.2	3 x 400	IP66	Ja
CFIR500	7500088	FRK-036	4.0	3 x 400	IP20	Nej
	7500089	FRK-037	4.0	3 x 400	IP66	Ja

3. Konfigurationer



Model	Ventilator			Kegle Indgang	Kegle Udgang	U-band	Pakning	Dimensioner & vægt									
	Motor data							Vægt [kg]	A [mm]	B [mm]	D [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	L [mm]	W [mm]	Skorsten [mm]
	RPM (max)	Spænding [V]	Effekt [kW]														
1 stk.				1 stk.	1 stk.	2 stk.	2 stk.										
CFIR200	2400	3x208-240*	0.75	CFIR200-STUDS250	CFIR200-MUFFE250	CFIR200-UBAND	CFIR200-PAK	30	250.5	251.3	600	338	333	568	1272	491	250**
				CFIR200-STUDS300	CFIR200-MUFFE300			29	300.5	301.3		251	246		1097		
CFIR300	2200	3x380-480*	1.5	CFIR300-STUDS300	CFIR300-MUFFE300	CFIR300-UBAND	CFIR300-PAK	50	300.5	301.3	700	431	426	662	1557	599	300**
				CFIR300-STUDS350	CFIR300-MUFFE350			48	350.5	351.3		343	339		1382		
				CFIR300-STUDS400	CFIR300-MUFFE400			47	400.5	401.3		257	251		1208		
CFIR400	2000	3x380-480*	2.2	CFIR400-STUDS400	CFIR400-MUFFE400	CFIR400-UBAND	CFIR400-PAK	71	400.5	401.3	850	435	429	784	1614	700	400**
				CFIR400-STUDS500	CFIR400-MUFFE500			67	500.5	501.3		260	255		1265		
CFIR500	2000	3x380-480*	3.0	CFIR500-STUDS500	CFIR500-MUFFE500	CFIR500-UBAND	CFIR500	93	500.5	501.3	1000	436	431	859	1867	802	500**
				CFIR500-STUDS600	CFIR500-MUFFE600			89	600.5	601.3		262	257		1519		

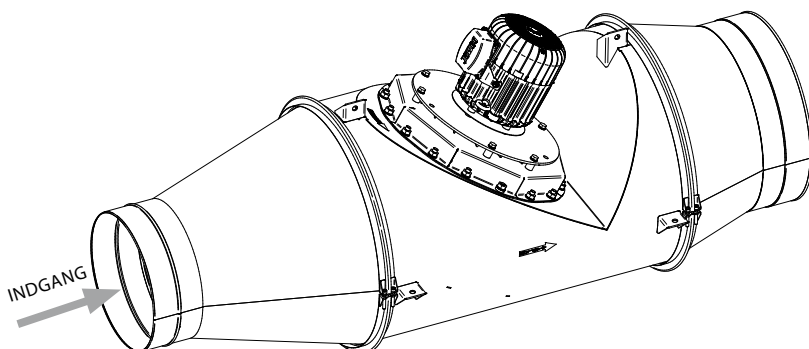
* exodraft frekvensområder kræves

** Nominel skorstensforbindelse

Eksempel på assymetrisik konfiguration

Lille indgangs-kegle med en stor udgangs-kegle

Ventilator model	Kegle (indgang)	Kegle (udgang)	U-band	Pakning
1 stk.	1 stk.	1 stk.	2 stk.	2 stk.
CFIR300	CFIR300-STUDS300	CFIR300-MUFFE400	CFIR300-UBAND	CFIR300-PAK



4. Mekanisk installation

4.1 Generelt



ADVARSEL

Hvis exodraft CFIR-indbygningsventilatoren ikke installeres, vedligeholdes og/eller betjenes i overensstemmelse med producentens anvisninger, kan det medføre forhold, der forårsager personskade og materielle skader.

CFIR skal installeres af en autoriseret installatør i overensstemmelse med denne vejledning og alle lokale forskrifter.

Følg den nationale lovgivning om afstand til brandbare materialer.

Fortrinsvis skal CFIR installeres så tæt på kanalsystemets afslutning som muligt. Hvis dette ikke er muligt, er installation også tættere på varmeapparatets udløb acceptabel. Derudover kan den bruges til sidevægsventilerede applikationer, hvor den udledes gennem en væg. CFIR leveres med et dræn, som skal installeres af brugeren.

CFIR er til indendørs og udendørs installation. Skorstensmaterialet, der anvendes på udløbssiden, skal være lufttæt/trykklassificeret, medmindre det installeres tæt på væggen. Røgrøret skal installeres og understøttes i henhold til skorstensfabrikantens anvisninger og/eller i overensstemmelse med alle lokale forskrifter.

4.2 Placering

Godkendte ventilatorplaceringer er vist nedenfor i fig. 2. Ved vandret installation anbefaler vi, at motoren placeres i siden som vist i fig. 2, position C.

CFIR skal installeres, så der er let og uhindret adgang til motoren og vingehjulsenheden.

BEMÆRK

*Hvis CFIR installeres i position B eller C, skal den installeres som beskrevet i afsnit 4.3.

*Hvis CFIR vendes som vist i position C, kan den resulterende aksiale belastning på lejerne forkorte motorens levetid.



ADVARSEL

Indbygningsventilatoren må aldrig installeres, så motoren vender nedad (position D). Dette vil forkorte levetiden og medføre risiko for lækage.

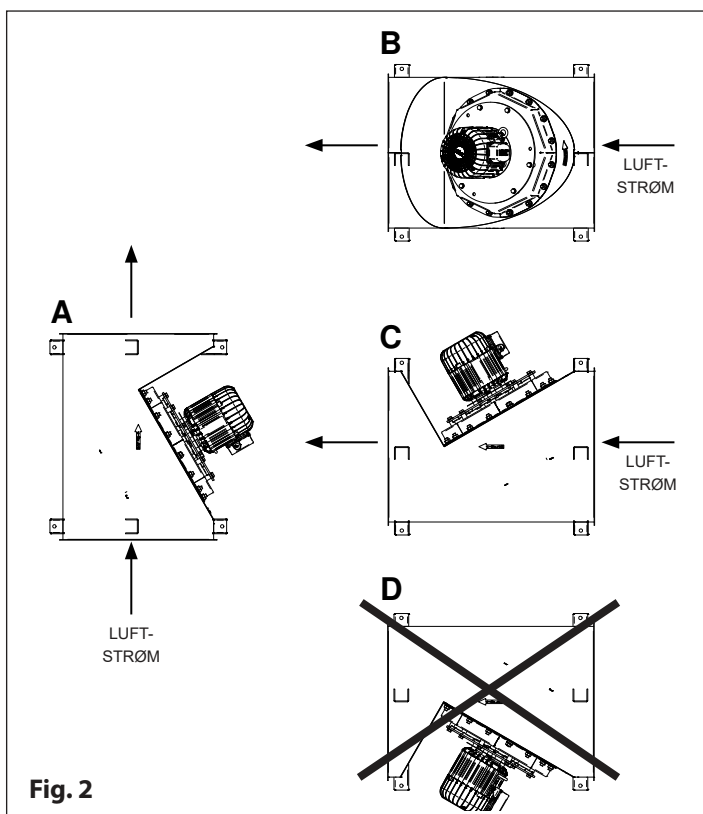
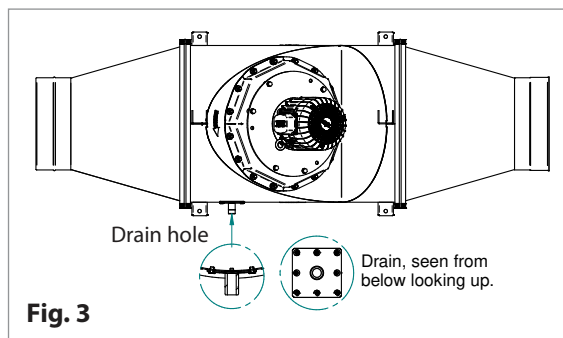


Fig. 2

4.3 Installation af dræn

Installer det medfølgende dræn, hvis CFIR installeres i position B eller C (fig. 3). Drænet skal installeres tæt ved ventilatorens udgang og vendes, så det peger mod jorden.

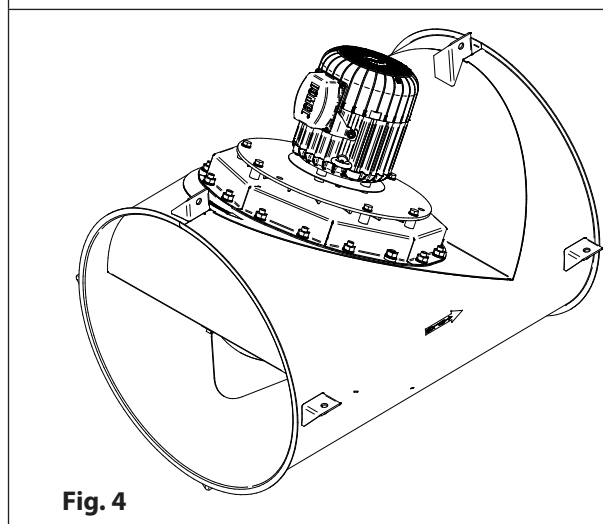


Sådan installeres drænet:

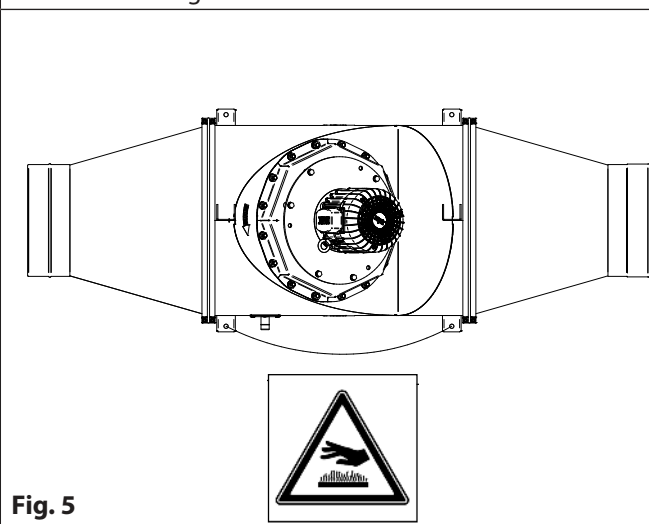
Brug drænet som skabelon til at bore 8 x Ø5 mm huller. Inden de 8 x Ø5 huller bores, skal der sørges for, at den buet del af dræn-pladen følger formen på husets yderside. Placer pakningen mellem dræn og ventilatorhuset. Brug de 8 nitter som medfølger, til at fastgøre drænet til ventilatorhuset. Brug fittingen som en guide, og bor et Ø12 mm hul gennem huset for at åbne drænet. Fjern grater inde i huset for at sikre, at vandet kan løbe frit igennem hullet.

4.4 Montering af CFIR

CFIR har 4 x Ø10.5 mm monteringshuller i hver ende af ventilatoren. Gevindstænger eller stålbojler skal føres gennem disse huller for at hænge ventilatoren fra loftet eller andre strukturer.

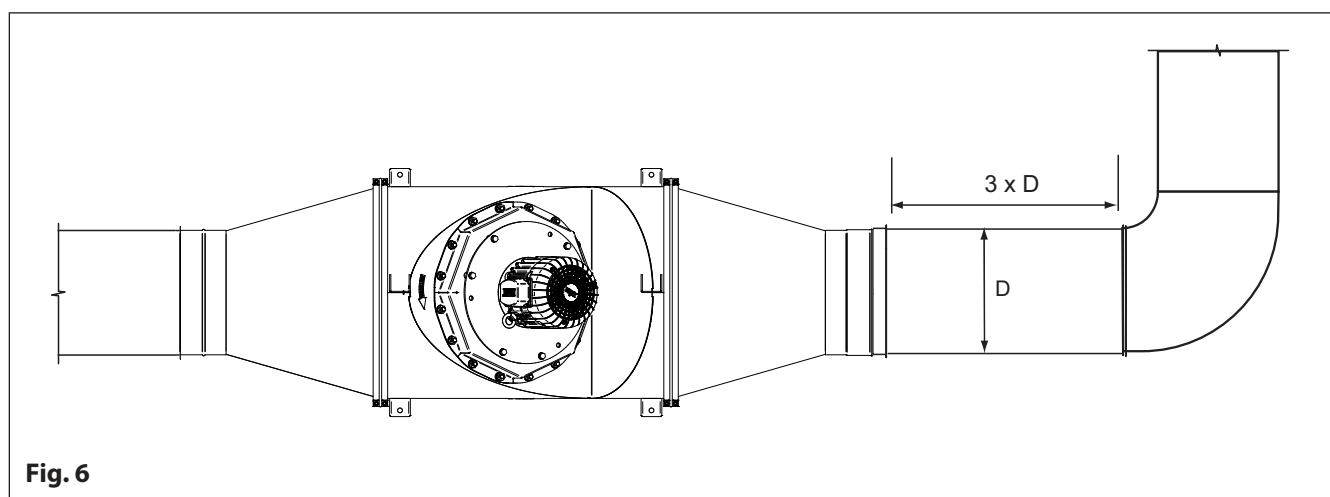


For at undgå utilsigtet kontakt med varme overflader skal de medfølgende advarselsskilte med "Varm overflade" placeres på kabinettet. Følg den vejledning, der fulgte med advarselssignalet.



4.5 Placering/forbindelser

Følg skorstensproducentens anbefalinger. Indbygningventilatoren skal placeres mindst 3 gange skorstensrørets diameter fra eventuelle buknings eller forgreninger.



4.6 Vertikal installation

For at montere CFIR vertikalt, skal den hænges op i stålstænger. Når ventilatorens position er fastlagt, skal der føres to stænger gennem monteringshullerne på den indbyggede ventilator, som vist i fig. 7.

Når ventilatoren er nivelleret, skal den fastgøres stålstængerne. Installer yderligere afstivning, hvis det er nødvendigt. Loftbolte skal være dimensioneret korrekt for at bære ventilationsenheden sikkert.

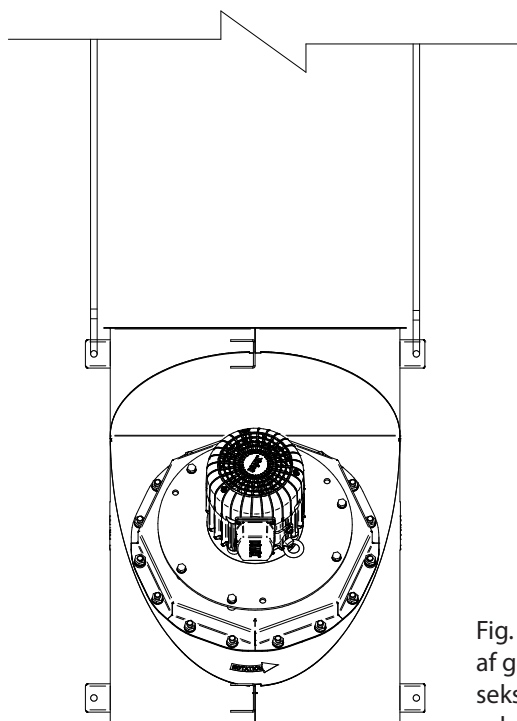


Fig. 7

Fig. 7 illustrerer CFIR monteret vertikalt ved hjælp af gevind M10-stænger, låseskiver og låsende sekskantmøtrikker (En tag-svejsning kan placeres på sekskantmøtrikkerne for permanent fastgørelse).

4.7 Horisontal installation

For at installere CFIR horisontal, skal den ophænges i en gevindstang eller stålbojler. Det kan være nødvendigt at tværafstive ventilatoren fra den ene til den anden ende for at undgå sideudsving. Kontrollér, at ventilatoren er nivelleret, før den fastgøres endeligt.

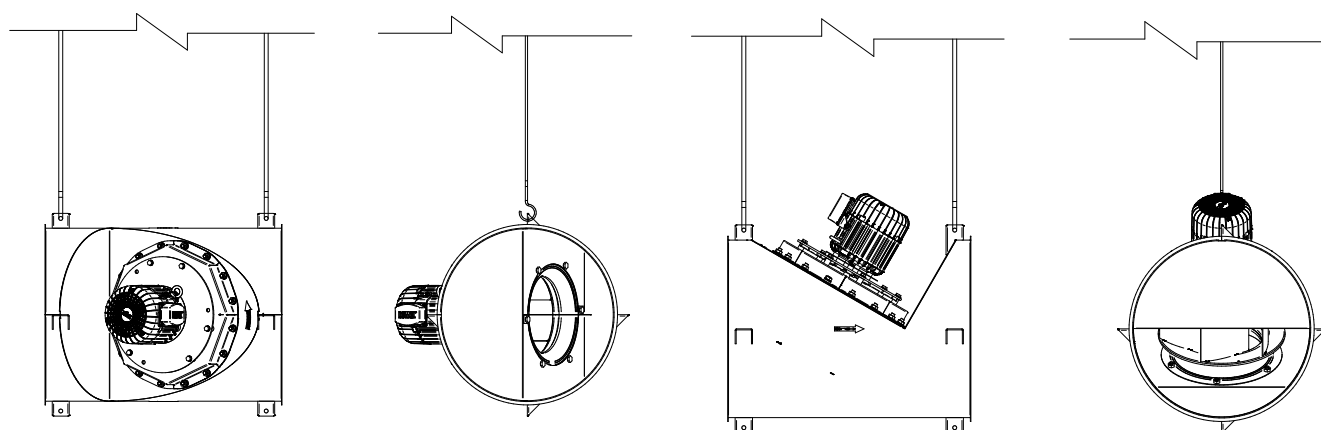


Fig. 8



BEMÆRK

CFIR er klassificeret til at fungere ved høje temperaturer, og risikoen for alvorlige forbrændinger er overhængende. Anvend passende forholdsregler, som afdækning for at forhindre farlige situationer, hvor det er nødvendigt.

5. Elektrisk installation

5.1 Generalt



FARE

Sluk for strømmen, før der arbejdes med enheden. Kontakt med strømførende elektriske dele kan give stød eller i værste tilfælde medføre døden.

Udfør lockout/tagout-procedure for at sikre sikkerheden.



BEMÆRK

Hvis en af de originale ledninger, der følger med systemet, skal udskiftes, skal du bruge en lignende ledning med samme temperaturklassificering. Ellers kan isolering smelte eller nedbrydes og blotlægge ledning.

Maks. omdrejninger (RPM) er beskrevet i afsnit 2.1. Overskrid aldrig disse værdier!

Forsyningskablet skal fastgøres så det ikke berører varme overflader på kabinettet/huset.



Det anbefales at installere en overstrømsbeskyttelsesenhed for motoren.

Til regulering af en CFIR er det nødvendigt at tilslutte en exodraft-leveret frekvensomformer og CFIR kan dermed ikke tilsluttes direkte til lysnettet.

Al ledningsføring skal være i overensstemmelse med de lokale forskrifter.

exodraft CFIR-modeller operere ved forskellige spændinger, så vær opmærksom på forskellene i ledningsnet.

CFIR200 operere ved 3 x 208-240 VAC.

CFIR300, CFIR400 og CFIR500 operere ved 3 x 380-480 VAC (Valfri 3 x 208-240 VAC).

Dette angives af ledningsklemmekonfigurationen i motorens samlede. Se *afsnit 5.2 & 5.3*

5.2 Ledningsdiagram – CFIR200

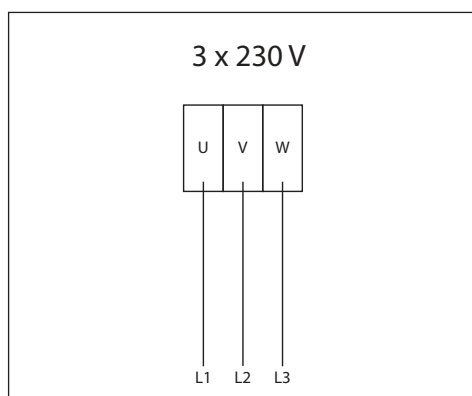


Fig. 9

Specifikationer for indbygningsventilator og motor findes i afsnit 2.1 - Dimensioner.

Indbygningsventilatoren er udstyret med en hastighedsreguleret motor. CFIR200 kræver 3 x 230 V AC.

Isolationsafbryder:

I overensstemmelse med bestemmelserne i EU's Maskindirektiv * skal en forbrændingsgasventilator altid være forsynet med en isolationsafbryder. Isolationsafbryderen skal overholde de nationale ledningsstandarder.

*Se Maskindirektivet (2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE) – bilag 1, pkt. 1.6.3 "Adskillelse af energikilderne"

Isolationsafbryderen skal bestilles særskilt, da det ikke er en del af standardrøgsugerleverancen fra **exodraft**.

5.3 Ledningsdiagram – CFIR300, CFIR400 og CFIR500

CFIR300, CFIR 400 og CFIR 500 kræver 3 x 400 V AC fra fabrikken. De kan konfigureres til 3 x 230 V AC ved hjælp af nedenstående diagram (Fig. 10B).

I diagrammet ses korrekt ledningsføring i tilslutningsboksen på motoren.

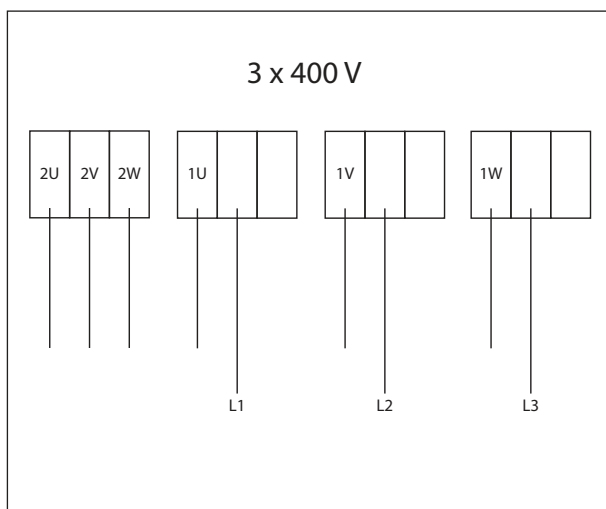


Fig. 10A.

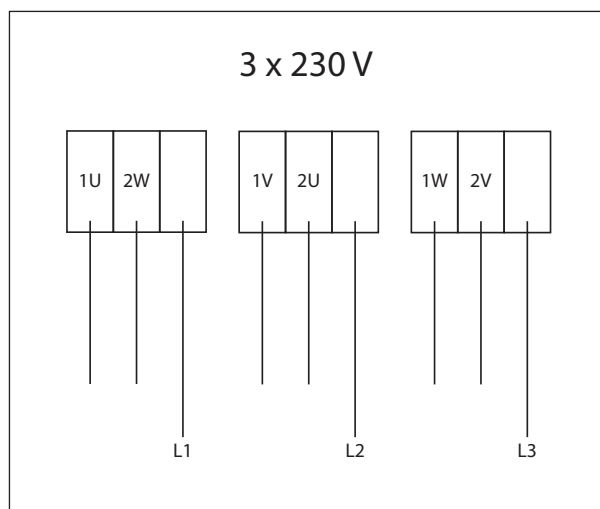


Fig. 10B.

Indbygningsventilatorens og motorens specifikationer kan ses under *afsnit 2.1 - Dimensioner*.

Indbygningsventilatoren er udstyret med en motor med variabel hastighed.

Brug kabelforskrumning M25 ved samledåsen på motorene.

5.4 Kontrol og retningsændring af CFIR200, CFIR300, CFIR400 og CFIR500

For at kontrollere vingehjulets omdrejningsretning er det nødvendigt at kunne se kølevingernes rotation ved enden af motorhuset.

Kølevingen kan observeres gennem huller i motorens endedæksel. Korrekt rotationsretning er angivet med en pil, som vist på fig. 11.

Ventilatoren kan køre med forkert omdrejningsretning. Den vil dog kun yde 25-30 % af sin fulde kapacitet. Forkert omdrejningsretning beskadiger motoren og forårsager diverse elektriske fejl på den variable frekvensomformer.

Ændring af omdrejningsretningen udføres ved at bytte om på to af ledningerne i frekvensomformereren. Se det ledningsdiagram, der fulgte med frekvensomformereren.

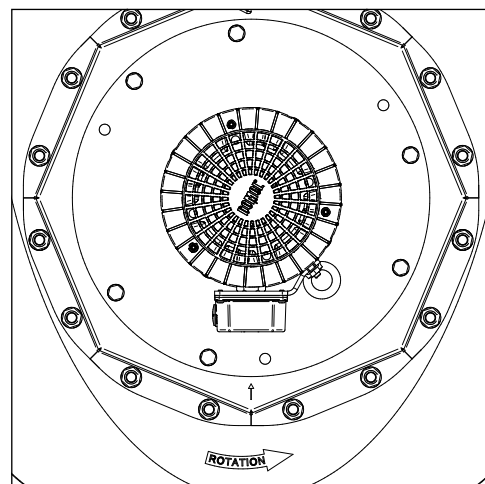


Fig. 11



FARE

Sluk for strømmen, før der arbejdes med enheden. Kontakt med strømførende elektriske dele kan give stød eller i værste tilfælde medføre døden.

6. Opstart og konfiguration

6.1 Generelt

Formålet med denne **exodraft** CFIR-indbygningsventilator er at sikre effektiv udluftning af et eller flere anlæg via modulation eller via fast hastighed uden behov for modulation. Dette kan gøres ved at starte ventilatoren, når anlægget kræver varme, og stoppe ventilatoren, når varmebehovet er dækket.

6.2 Systemtest



ADVARSEL

CFIR må ikke startes, før den er forsvarligt installeret på skorstenen.

Fare ved kontakt med roterende dele.

1. Kontrollér spændingen i forhold til motorens typeskilt.
2. Afgør, om vingehjulet kører frit og ikke er blevet skævt under forsendelse eller installation.
3. Tænd for strømmen, og kontrollér, at vingehjulet drejer i retning af pilen på siden af motorhuset. Alle **exodraft**-ventilatorer skal køre i den foruddefinerede retning, som pilen angiver.
4. Omdrejningsretningen kan ændres ved at skifte to vilkårlige faser mellem ventilatoren og frekvensomformeren.

6.3 Justering af ventilatorhastigheden

Start alle varmeanlæg, der er tilsluttet den skorsten, hvor ventilatoren er installeret.

1. Hvis der køres med fast hastighed, skal ventilatorens hastighedsregulering eller det variable frekvensdrev indstilles til den hastighed, hvor der ikke opleves spild nogen steder i systemet.
2. Hvis der køres med variabel hastighed, er der behov for modulerende styring. Kontakt nærmeste **exodraft**-leverandør for rådgivning i forbindelse med ventilatorstyring, og følg instruktionerne i installationsvejledningen til styringen.

6.4 Test af sikkerhedssystem

Hvis der er installeret et sikkerhedssystem, henvises til vejledningen til styringen.

7. Vedligeholdelse og fejlfinding

7.1 Generelt

exodraft-indbygningsventilator er beregnet til langvarig brug, og der er ikke behov for løbende vedligeholdelse.

Hvis ventilatoren har brug for vedligeholdelse eller inspektion, kan motorenheden fjernes som illustreret i afsnit 7.2.



CFIR bør altid efterses med jævne mellemrum (mindst én gang om året) for lækage og om nødvendigt rengøres.

7.2 Klargøring af ventilator til rengøring

Følg følgende trin for at åbne CFIR, så den kan rengøres og efterses (se fig. 12):

1. Ved demontering og montering af motorsektionen skal løfteinstruktionerne følges, se afsnit 7.3.
2. Fjern de 16 x sekskantmøtrikker, der holder motorpladen fast til huset.
3. Motor- og løbehjulssektionen kan nu løftes ud af huset. Se tabel med vægt-specifikationer for hver model.
4. Rengør løbehjulet og indersiden af huset efter behov.
5. Indsæt motoren og løbehjulssektionen, og stram sekskantmøtrikkerne som angivet i fig. 12.

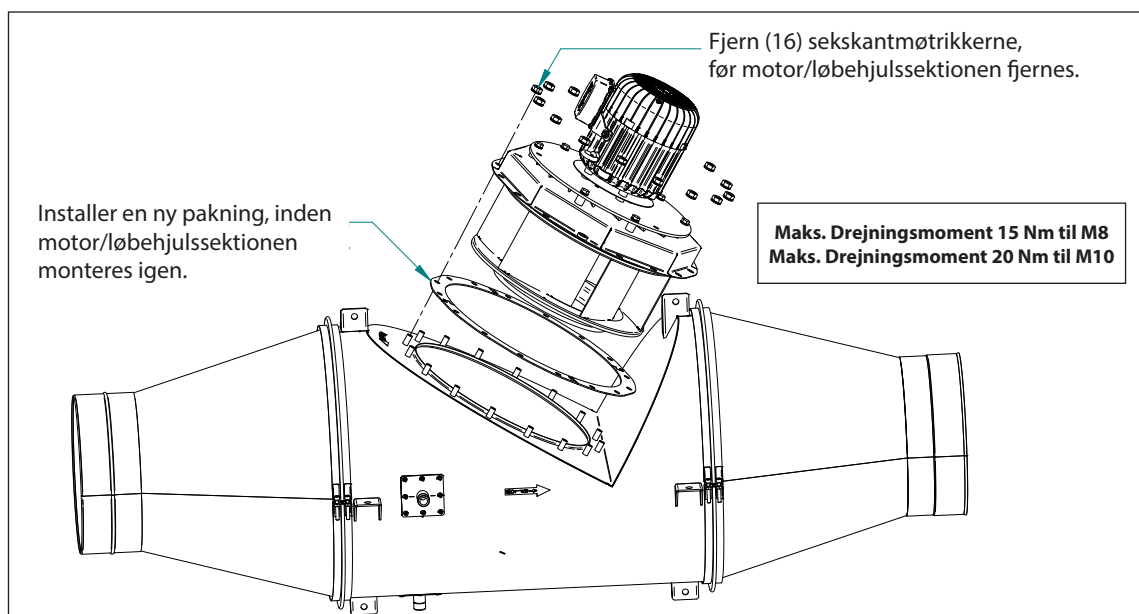


Fig. 12

BEMÆRK

De omtrentlige vægte af CFIR-motoren/løbehjulssektion er som følger:

CFIR200: 13 Kg

CFIR300: 21 Kg

CFIR400: 34 Kg

CFIR500: 44 Kg

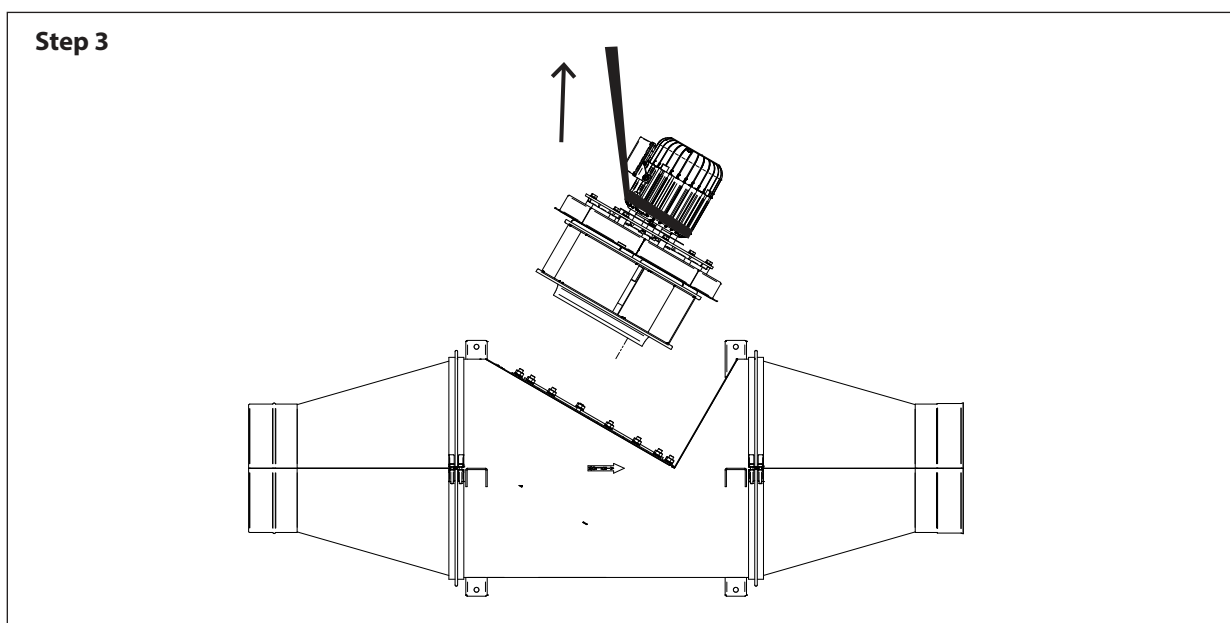
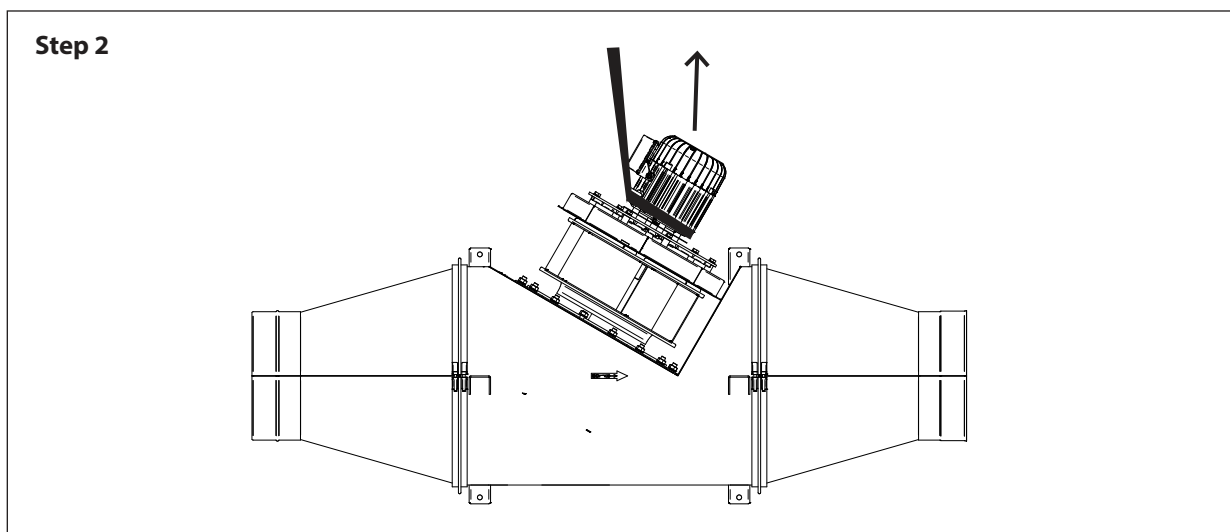
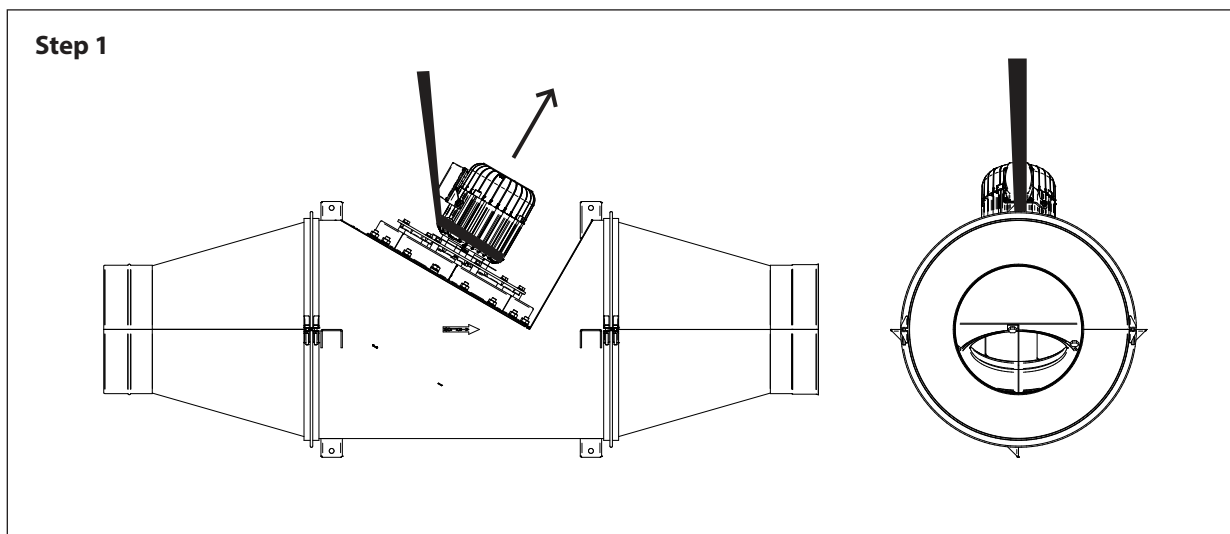


ADVARSEL

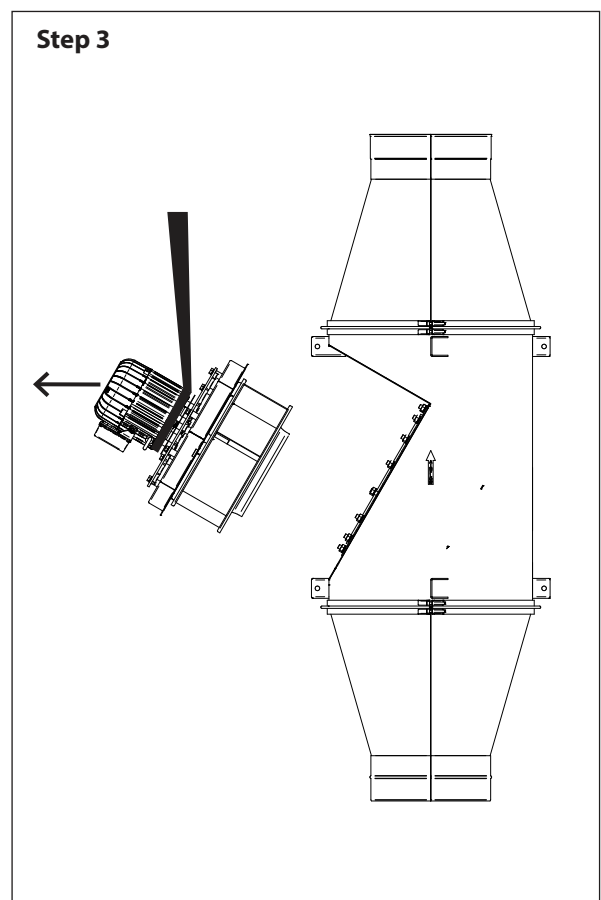
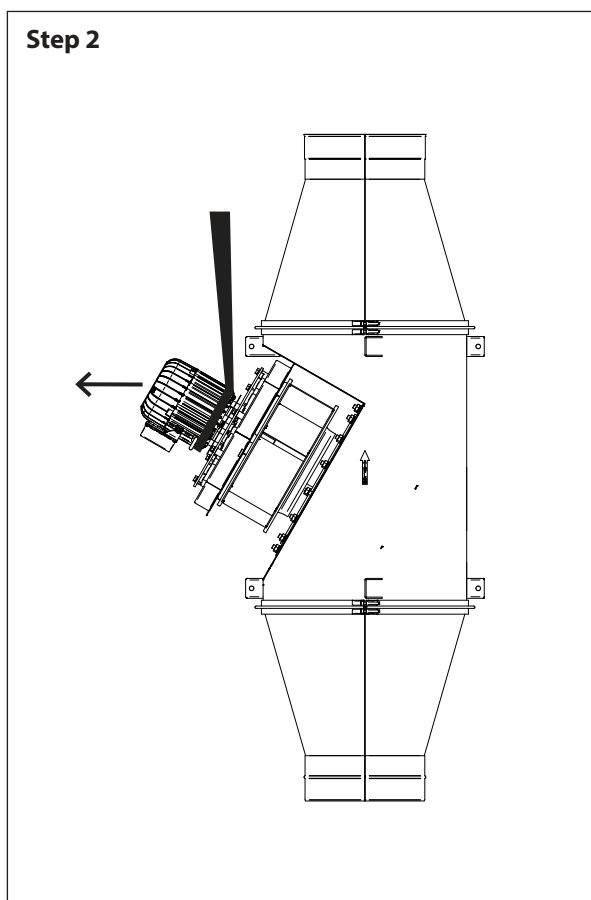
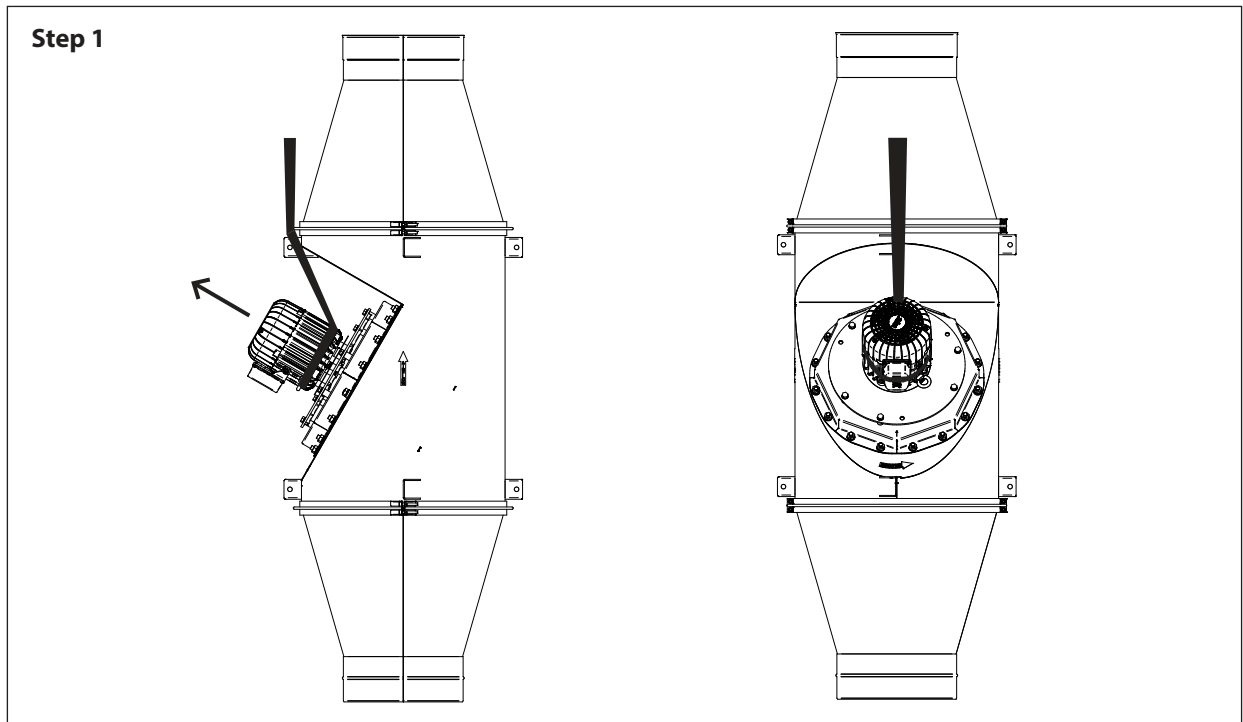
Åbn ikke huset, medmindre strømmen til CFIR-indbygningsventilatoren er blevet afbrudt fra strømforsyningen. Se afsnit 5.1 for yderligere instruktioner.

7.3 Demontering og montering af motorsektionen

Vertikal (lodret) retning



Horizontal (vandret) retning




7.4 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning/Løsning
Ventilatoren kører ikke	<ul style="list-style-type: none"> - Ingen strøm til ventilatoren 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollér strømforsyningsledningerne i ventilatorens tilslutningsdåse. - Kontrollér afbryderen. - Kontrollér, at ventilatoren rent faktisk er tændt.
Ventilatorens hjul drejer baglæns	<ul style="list-style-type: none"> - Fasefølgen i forsyningen til ventilatoren er vendt 	<ul style="list-style-type: none"> - Skift to faser mellem frekvensomformereren og ventilatoren
Ventilatoren vibrerer kraftigt	<ul style="list-style-type: none"> - Fremmedlegeme sidder fast i vingehjulet. - Et kugleleje er beskadiget. - En afbalanceringsvægt er faldet af vingehjulet 	<ul style="list-style-type: none"> - Fjern transportenheden. - Sluk for ventilatoren, og fjern fremmedlegemet. - Sluk for ventilatoren. Drej vingehjulet, når motoren er holdt op med at dreje, og lyt efter en slæbende støj fra motoren. Udskift om nødvendigt lejet eller hele motoren. - Afbalancer vingehjulet igen, eller udskift det. Kontrollér motoren for skader.
Ventilatoren stopper midt i en fyringscyklus	<ul style="list-style-type: none"> - Motoren er ved at overophede 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollér røggassens temperatur ved ventilatorindgangen. Temperaturen må ikke overstige 600 °C ved kontinuerlig drift. Kontakt nærmeste leverandør for rådgivning.



8. Overensstemmelseserklæring

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności	NL: EU-Conformiteits verklaring SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaativuorokäytännön mukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea
exodraft a/s C.F. Tietgens Boulevard 41 DK-5220 Odense SØ	
Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: Hereby declares that the following products: Erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: Erklærer på eget ansvar at følgende produkter: Niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	Veklaart dat onderstaande producten: Deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: Vastaa siltä, että seuraava tuote: Staðfesti à eigin ábyrgð, að eftirfarandi vörur: Dichiara con la presente che i seguenti prodotti:
CFIR200, CFIR300, CFIR400, CFIR500	
Som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: Were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: Die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: Auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: Som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: Zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	Zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: Som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: Jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: Sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla: Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti:
EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011	
I.h.t bestemmelser i direktiv: In accordance with Entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: Suivant les dispositions prévues aux directives: I.h.t bestemmelser i direktiv: Zgodnie z:	En voldoen aan de volgende richtlijnen: Enligt bestämmelserna i följande direktiv: Seuraavien direktiivien määräysten mukaan: Med tilvisun til ákvarðana eftirlits: In conformità con le direttive:
Maskindirektivet: The Machinery Directive: Richtlinie Maschinen: Directive Machines: Maskindirektivet: Dyrektywę maszynową:	De machinerichtlijn: Maskindirektivet Konedirektiivi: Vèlaeftirlitið: Direttiva Macchinari:
2006/42/EF	
Lavspændingsdirektiv: The Low Voltage Directive: Niederspannungsrichtlinie: Directive Basse Tension: Lavspændingsdirektivet: Dyrektywę Niskonapięciową	De laagspanningsrichtlijn: Lågspänningsdirektivet: Pienjännitedirektiivi: Smáspennueftirlitið: Direttiva Basso Voltaggio:
2014/35/EC	
EMC-direktivet: And the EMC Directive: EMV-Richtlinie: Directive Compatibilité Electromagnétique: EMC-direktivet: Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	En de EMC richtlijn: EMC-direktivet: EMC-direktiivi: EMC-eftirlitið: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica:
2014/30/EC	
Odense, 29.05.2019 Adm. direktør Managing Director Jørgen Andersen 	Algemeen directeur Geschäftsführender Direktor Président Directeur Général Verkställande direktör Toimitusjohtaja Framkvemdastjóri Direttore Generale



DK: exodraft a/s

Industrivej 10
DK-5550 Langeskov
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: exodraft a/s

Kalendevägen 2
SE-302 39 Halmstad
Tlf: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: exodraft Ltd.

24 Janes Meadow, Tarleton
GB-Preston PR4 6ND
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: exodraft GmbH

Soonwaldstraße 6
DE-55569 Monzingen
Tel: +49 (0)6751 855 599-0
Fax: +49 (0)6751 855 599-9
info@exodraft.de
www.exodraft.de

FR: exodraft sas

78, rue Paul Jozon
FR-77300 Fontainebleau
Tel: +33 (0)6 3852 3860
info@exodraft.fr
www.exodraft.fr